

Iglesia de San Lorenzo. Domingo 11 de diciembre.

LAS ARPAS SONOROSAS: Tañendo con voz sonora.

Antonio de Cabezón (Castrillo de Matajudíos, Burgos, 1510 - Madrid, 1566) es sin duda uno de los más grandes compositores del siglo XVI. El insigne organista se erige por derecho propio como una de las mayores glorias del arte de la composición instrumental de todo el renacimiento, tanto hispano como europeo. Sus infinitos recursos, osadía, virtuosismo, extraordinaria complejidad del tejido de las voces, belleza de giros melódicos, recursos ornamentales y tratamiento contrapuntístico no tienen parangón.

*“Cuando Antonio derrama cantos melodiosos de su boca
y cuando mueve con sus dedos el marfil del órgano,
y cuando pulsa con su hábil pulgar las ligeras cuerdas,
y cuando canta himnos sagrados con voz sonora,
le admira el conjunto de todas las hermanas de Castilla”.*

Juan Cristóbal Calvete de Estrella

(Obras de música para tecla, arpa y vihuela de Antonio de Cabezón... recopiladas y puestas en cifra por Hernando de Cabezón. Madrid, 1578)

Así pues, nuestro organista y compositor, además de estas dos facetas, también destacaba como buen cantor (con voz poderosa y con buena musicalidad), y, lo que es más notorio para nosotros, pulsa sus dedos en algún instrumento de cuerda (¿Cabezón arpista? ¿vihuelista? ¿o quizá ambos? ¿realidad o afán laudatorio?).

El arpa de dos órdenes gozó de una excepcional importancia en el ámbito ibérico desde el siglo XVI al XVIII, y durante el siglo XVI aparecen importantes publicaciones para “tecla, arpa y vihuela”, que incluyen al arpa como destinatario de un bello corpus musical polifónico. El instrumento del harpa es tan semejante a la tecla que todo lo que en ella se tañe se tañerá en el harpa sin mucha dificultad (Hernando de Cabezón).

Presentamos además algunas obras de autores coetáneos de Cabezón. Por un lado, motetes y piezas vocales de Josquin, Palestrina, Guerrero y Vásquez, y por otro, repertorio para tecla, arpa y vihuela, basado casi todo en repertorio vocal, extraído de importantes fuentes: Catedral de México, Luis Venegas de Henestrosa (1557), Hernando de Cabezón (1578) y el MM 242 de la Biblioteca General de la Universidad de Coimbra (2ª mitad del S.XVI). Sin duda, los grandes polifonistas de la época constituyeron una gran fuente de inspiración, no en vano era una práctica habitual la intabulación de obras vocales, para proporcionar repertorio a los instrumentistas, y para el aprendizaje del arte del contrapunto y la polifonía. Oiremos además un fragmento de Magnificat de Hernando Franco (formado como niño de coro en la Catedral de Segovia), y el himno de Adviento Conditor Alme siderunt de la religiosa Gracia Baptista, primera obra instrumental publicada de autoría femenina.

Laura Puerto y Manuel Vilas

Iglesia de San Clemente. Sábado 17 de diciembre.

OH DULCE CONTEMPLACIÓN. Juan Vázquez y Francisco Guerrero.

Muchas incógnitas rodean aún hoy la vida de Juan Vázquez. Hay incertidumbre acerca de las fechas exactas de nacimiento y muerte, por ejemplo, así como de múltiples detalles acerca de su formación y el desarrollo de su actividad. Sin embargo, sí hay constancia clara del reconocimiento del que gozó en su época, pues la admiración de sus contemporáneos quedó plasmada en numerosas obras, y el hecho excepcional de que lograrse publicar en España las tres obras que se conservan hoy deja constancia de su repercusión, pues ni tan siquiera Morales o Guerrero lograron publicar más de una obra propia en la España de la época.

Nacido en Badajoz alrededor de 1500, es por formación y actividad representante de pleno derecho de la escuela sevillana del Siglo de Oro. Conoció y trató a los dos representantes más destacados de esa escuela, Cristóbal de Morales y Francisco Guerrero, por los que manifestó su admiración. Ocupó puestos de relevancia en algunas de las catedrales y casas nobles más relevantes. Sirvió como cantor, sochantre, maestro de polifonía y contrapunto para cantores o maestro de capilla en las catedrales de Plasencia, Badajoz o Palencia y llegó a ordenarse sacerdote, pero desarrolló su actividad más intensa y fructífera al servicio de ilustres familias nobles andaluzas, establecido en Sevilla. Su primera *Colección de villancicos i canciones a tres y a cuatro* fue impresa en Osuna en 1551 por Juan de León, y debió de alcanzar elevadas cotas de difusión y popularidad, pues algunos de los más prestigiosos vihuelistas de la época incluyeron algunas de las piezas de Vázquez en sus libros, y logró también el reconocimiento y alabanza de teóricos como Juan Bermudo, que lo ponía de modelo compositivo en su *Declaración de instrumentos* (Osuna, 1555).

El éxito de Juan Vázquez se explica en parte gracias a su capacidad de aunar los aspectos más tradicionales del género con las nuevas corrientes. Combinó así el uso de textos tradicionales, romances viejos, canciones en la tradición folclórica castellana y andaluza, con nuevos textos de la lírica amorosa castellana del XVI; melodías populares y campesinas medievales originales o recreadas con otras de estilo más cortesano y galante. Se mezclan influencias del estilo imitativo, la canción francesa, el floreciente madrigal italiano o las villanescas.

Vázquez se declaró gran admirador de las villanescas de Francisco Guerrero (1528-1599), otro ilustre miembro de la escuela andaluza que tuvo gran influencia en la obra del pacense, por lo que hemos decidido incluir en el presente concierto una pequeña muestra de sus villanescas. El intercambio estilístico entre los géneros profano y religioso fue de tal naturaleza que en determinadas composiciones Guerrero y otros autores emplearon indistintamente textos profanos y religiosos, es decir, crearon una versión *a lo humano* y otra *a lo divino* de la misma pieza musical. Es el caso de algunas de las piezas de Guerrero incluidas aquí en su versión sacra.

Para “vestir el espíritu de la letra, del cuerpo y música que más le conviene”, Vázquez ofrecía su obra “en este segundo género de la música alegre [...] para las horas desocupadas de los negocios de veras, con cuyo favor espero que darán a todos el contento que yo deseo”. Hacemos nuestra su dedicatoria y ofrecemos este concierto con el mismo espíritu.

Rocío de Frutos

Música en los Barrios 2016: LA VOZ HUMANA, en un año de aniversario.

Se cumple este 2016 el 20 aniversario de nuestra Sección de Investigación Musical, y hemos querido celebrarlo dedicando este ciclo al instrumento ciertamente más antiguo y seguramente más noble: **la voz humana**, que protagoniza la práctica totalidad del fondo musical del Archivo de la Catedral objeto de nuestras investigaciones. Con la voz y sus diferentes expresiones, recorreremos un año más algunos edificios de interés arquitectónico e histórico de la ciudad de Segovia.

Abriremos el jueves 1 de diciembre con una clase magistral del profesor y especialista **Vicente Fuentes**. En la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, desvelará algunos misterios y posibilidades de la voz, y continuaremos el ciclo con tres conciertos.

El domingo 11, en la Iglesia de San Lorenzo, escucharemos al novedoso e interesante dúo de arpas de dos órdenes **Las arpas sonoras**. El programa “Tañendo con voz sonora” es un homenaje a Antonio de Cabezón en el 450 aniversario de su muerte, e incluye textos instrumentados por él, pero también por Guerrero, Desprez, Palestrina o Juan Vázquez, que podremos oír también recitados.

Tras los textos musicados en instrumentos, oiremos la esencia depurada de la creación vocal: las voces a capella. El sábado 17, en la Iglesia de San Clemente, nos visita el cuarteto vocal **Vandalia**, dirigido por la segoviana de origen Rocío de Frutos, y formado por destacadas voces del panorama musical español y europeo. “Oh dulce contemplación” es un programa monográfico de canciones a 4 voces de Juan Vázquez (1500-1560), recogido recientemente en su grabación para Brilliant Classics, en el que no puede faltar la referencia a las villanescas espirituales de Francisco Guerrero (1528-1599).

El ciclo se cierra el 28 de diciembre, en la Catedral, con la **Capilla Jerónimo de Carrión** junto a la **Escolanía de Segovia**, que también cumple en 2016 veinte años de intensa actividad didáctica y artística. Presentan, en un concierto que ya es tradicional en la ciudad, y en coproducción con el Centro Nacional de Difusión Musical, el programa “A Belén a ver”. Así, con jácaras, guineos, folías y otras farsas conservadas en el Archivo de la Catedral, cerraremos el programa 2016 de este ciclo, que forma parte ya de la programación habitual segoviana de Adviento y Navidad.

Los conciertos son de entrada libre, pero en colaboración con la Asociación San Vicente de Paúl, recogeremos a la entrada productos de higiene personal y cuidados infantiles, o su equivalente monetario, que serán el pasaporte a los conciertos.

Agradecemos un año más la colaboración del Ayuntamiento, el CNDM-INAEM, el Cabildo, el Obispado y las parroquias, la Academia de San Quirce, y os esperamos para despedir 2016, con nuestros mejores deseos para el año que comienza.

Sección de Investigación Musical
Fundación Don Juan de Borbón



Fundación
DON JUAN DE BORBÓN
www.fundaciondonjuandeborbon.org



SEGOVIA



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



Centro
Nacional
de Difusión
Musical

CNDM



Santa Iglesia Catedral

Obispado de Segovia



REAL ACADEMIA DE HISTORIA
Y ARTE DE SAN QUIRCE

SEGOVIA CULTURA HABITADA

fest clásica

Música
en los Barrios
SEGOVIA · DICIEMBRE 2016

Fundación
DON JUAN DE BORBÓN
www.fundaciondonjuandeborbon.org



Jueves 1 de diciembre. 20.00 h.

Real Academia de Historia y Arte de San Quirce

Clase magistral: De la voz zoológica a la voz humana

VICENTE FUENTES

Domingo 11 de diciembre. 19.00 h.

Iglesia de San Lorenzo

Tañendo con voz sonora

LAS ARPAS SONOROSAS

Luara Puerto y Manuel Vilas, arpas ibéricas de dos órdenes

Sábado 17 de diciembre. 20.00 h.

Iglesia de San Clemente

¡O dulce contemplación!

VANDALIA, CUARTETO VOCAL

Rocío de Frutos, soprano.

Gabriel Díaz, alto.

Víctor Sordo, tenor.

Javier Cuevas, bajo.

Miércoles 28 de diciembre. 20.00 h.

Catedral. Capilla del Santísimo

A Belén a ver

CAPILLA JERÓNIMO DE CARRIÓN.

Escolanía de Segovia (Dir. M. Luisa Martín)

Alicia Lázaro, dirección y transcripciones.

Hasta completar el aforo, a la entrada de los conciertos se recoge ayuda solidaria.

Real Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Jueves 1 de diciembre. 20.00 h

Vicente Fuentes

Clase magistral: **De la voz a la palabra**

Doctor por la Universidad de Alcalá y catedrático emérito de Voz y Lenguaje de la Real Escuela Superior de Arte Dramático, **Vicente Fuentes** es asesor de verso de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, y colaborador de la compañía de teatro segoviana Nao d'amores y del Teatro de la Abadía. Desde 2013 combina sus labores didácticas y de investigación con su propio proyecto, el **Centro Fuentes de la Voz**, en Sorihuela (Salamanca).

Sobre la pregunta *¿cómo ha podido el hombre hablar un día?*, la clase magistral abordará temas como: la voz y el pensamiento, la escucha, la comunicación, la emisión y la recepción, o el desarrollo y evolución de la laringe, con demostraciones prácticas.



Iglesia de San Lorenzo

Domingo 11 de diciembre. 19.00 h.

LAS ARPAS SONOROSAS

Laura Puerto y Manuel Vilas, arpas ibéricas de dos órdenes.

Con la colaboración de:

Sergio Adillo, recitador.

Tañendo con voz sonora:

Homenaje a Antonio de Cabezón en el 450 aniversario de su muerte

Tu pauperum refugium (4vv)

Ave María (4vv)

Sicut cervus (4vv)

Magnificat de quinto tono (4vv)

Tiento sobre "Con qué la lavaré"

De los álamos vengo (4vv)

Conditor alme

Canción "Belle sans paire"

a doze para dos instrumentos.

Crequillon

Ancol que col partire. Rore

Tiento del cuarto tono

Tiento sobre "Malheur me bat". Josquin

Duviensela. Sermisy

le pres en grei. Criquillon

Diferencias sobre el canto del Caballero. Gombert

Iglesia de San Lorenzo

La iglesia está situada en el centro de la bella plaza del barrio de San Lorenzo, uno de los arrabales con más personalidad de Segovia. En la última intervención se ha restaurado completamente la armadura mudéjar de madera policromada y decorada con motivos heráldicos de Castilla y León. Hay que señalar su magnífica torre de ladrillo, y la decoración con motivos vegetales y animales en los capiteles, canecillos y metopas.



Iglesia de San Clemente

Sábado 17 de diciembre. 20.00 h.

VANDALIA

Rocío de Frutos, *soprano*

Gabriel Díaz, *alto*

Víctor Sordo, *tenor*

Javier Cuevas, *bajo*

¡O dulce contemplación!: **Juan Vázquez y Francisco Guerrero.**

¡O dulce contemplación!

¡Ay, ay, ay, ay, que ravio y muero!

Si el pastorcico es nuevo

Zagaleja de lo verde

¡A, hermosa, abríme cara de rosa

De los álamos vengo, madre

¿Qué sentís, corazón mío?

Quien amores tiene, ¿cómo duerme?

Niño Dios, d'amor herido

Pan divino, graçioso

Si tus penas no pruevo

Acaba de matarme

Todo quanto pudo dar

Soledad tengo de ti

Si no os uviera mirado

Covarde caballero

Buscad buen amor

¿De dónde venís, amores?

¿Con qué la lavaré?

En la fuente del rosel

La **Iglesia de San Clemente** es un templo románico de una sola nave con ábside semicircular, que en el exterior se eleva sobre un alto podium. Muestra ventanas con arcos de medio punto, apoyados sobre columnas que rematan en capiteles decorados con motivos vegetales. En el lado oeste podemos ver una portada cegada, formada por dos arquivoltas y cubierta por un pequeño tejazo o voladizo, decorado con once canecillos muy deteriorados. Podemos señalar la maciza torre, fabricada con buena sillería. En 1967, en la capilla de San Blas, de principios del s. XIII, se descubrieron una serie de pinturas muy interesantes, de las que destacan un Pantocrátor y una representación del Árbol de Jese, genealogía de Jesús.

Juan Vázquez (c.1500-¿1560?)

[Recopilación de sonetos y villancicos a 4 y 5; Sevilla, 1560]

Francisco Guerrero (1528-1599)

[Canciones y villanescas espirituales, Venecia 1589]

Juan Vázquez (c.1500-¿1560?)

[Recopilación de sonetos y villancicos a 4 y 5; Sevilla, 1560]



Catedral de Segovia Capilla del Santísimo

Miércoles 28 de diciembre. 20.00 h.

CAPILLA JERÓNIMO DE CARRIÓN

ESCOLANÍA DE SEGOVIA (Directora: María Luisa Martín)

Dirección y transcripciones: **Alicia Lázaro**

María del Mar Fernández Doval, soprano

Delia Agúndez, soprano

Gabriel Díaz Cuesta, alto

Ariel Hernández, tenor

Miguel Mediano, tenor

Alba Fresno, vihuela de arco

José Ignacio Gavilanes, órgano

Sara Águeda, arpa de dos órdenes

Daniel Garay, percusión

Sección de Investigación Musical de la Fundación Don Juan de Borbón en colaboración con el Cabildo de la Catedral de Segovia. Coproducción con el Centro Nacional de Difusión Musical-INAEM, MECED.

A Belén a ver: Jácaras, guineos, folías y otras farsas

Obras de Jerónimo de Carrión (1660-1721) en el Archivo de Segovia

Viendo que el hermoso Niño

Hoy en Belén se introduce

Una gitanilla con zu zonajilla

Qué presto Amor mío

Peregrinos a Belén

Y los ángeles canten

A Belén a ver al Niño

Al son soneciño

Pues mi Dios ha nacido a penar

El sacristán y el barbero

Zagalejos al Portal

Todo guapo se amontone

Al Niño Dios de Belén

Para los niños de coro

A cuatro a Nacimiento (*)

Dúo al Nacimiento (*)

A cuatro al Nacimiento (*)

A cuatro al Nacimiento (*)

A la Ascensión

Dúo al Nacimiento (*)

A cuatro al Nacimiento

A cinco al Nacimiento (*)

Dúo al Nacimiento

Dúo al Nacimiento

Xácara al Nacimiento (*)

Para los niños de coro (*)

(*) Primera recuperación

Capilla del Santísimo de la Catedral. La capilla del Santísimo Sacramento consta de dos espacios: la antigua sacristía renacentista, conocida como del Cristo de la Agonía del s. XVII y la capilla funeraria de la familia de los Ayala, presidida por el retablo de José de Churriguera y Juan de Ferraras.

En el centro del retablo se encuentra el interesantísimo tabernáculo giratorio, llamado también ostensorio o manifestador, obra de Antonio Tomé, sostenido por el tetramorfos y culminado por la figura de la Fe. En él se encuentran 28 figuras de niños enteros, 24 de medios niños entre nubes y 70 cabezas de serafines. Todo ello está dorado y estofado.

Catedral de Segovia. Miércoles, 28 de diciembre.

A BELEN A VER. Jácaras, guineos, folías y otras farsas.

La música en las Catedrales españolas del s.XVII estaba organizada siguiendo un rito riguroso, fijado en las obligaciones de los maestros de capilla de componer nuevas músicas para cada una de las tres grandes celebraciones anuales: las solemnes e imponentes celebraciones de Semana Santa, el esplendor del Corpus, y la Navidad, momento festivo por excelencia.

En Navidad las imponentes catedrales se dejan invadir por lo popular, y las músicas, aun conservando su elaborada forma polifónica, se ajustan mucho más a este carácter, que podríamos entender mejor si observamos la navidad catedralicia bajo el prisma del mundo al revés. La Navidad celebra alegremente (el "risus paschalis" navideño) la muerte de lo viejo y el nacimiento de lo nuevo, marcando el inicio de un nuevo ciclo solar anual. Es pues una celebración risueña: para las gentes del campo, la muerte de lo viejo no es un acontecimiento triste, porque ellos saben que lo viejo debe morir cada año para que lo nuevo crezca (v.Pepe Rey, estudios sobre el Risus Paschalis navideño).

Las fiestas y farsas de maitines, la fiesta del obispillo - transformado después en el alcalde de los niños de coro-, los tipos populares y a veces grotescos, protagonistas de estos tonos, villancicos y farsas navideñas, tienen pues un carácter festivo y a veces trasgresor, como si la Navidad conformase un mundo al revés: el tiempo nuevo da la vuelta al viejo.

Oiremos en este programa, creado para el 20 aniversario de la Sección de Investigación Musical de la Fundación Don Juan de Borbón, una significativa muestra de estos tonos, nacidos de la siempre fértil pluma de **Jerónimo de Carrión** (1660-1721): jácaras, guineos, folías y otras farsas, incluyendo, con la colaboración de la Escolanía de la Fundación, algunos ejemplos de las obras específicas para los niños de coro de la Catedral de Segovia.

Alicia Lázaro. Sección de Investigación Musical.